

Garantía Limitada

- 1 DURACION: A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Dos años
 2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
 3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
 4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Cualquier herramienta a motor de Campbell Hausfeld proporcionada o fabricada por el garante.
 5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del periodo de validez de la garantía.
 6. LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si este producto es empleado para uso comercial, industrial o para alquiler, no se aplicará ninguna garantía. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
 - D. Los ajustes normales explicados en el(los) manual(es) suministrado(s) con el producto.
 7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, los productos o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el período de validez de la garantía
 8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Entregar o enviar el producto o componente Campbell Hausfeld al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
 - C. Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario
- Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. o de un país a otro.

See Warranty on page 5 for important information about commercial use of this product.

Operating Instructions and Parts Manual

DG470800CK

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



CAMPBELL HAUSFELD®

BUILT TO LAST

5" AC Angle Grinder

Description

Grinders are designed for grinding, polishing, deburring and smoothing sharp edges. In some instances, they are used for sanding wood products. Please familiarize yourself with the major components of this tool before use.

Unpacking

When unpacking this product, carefully inspect for any damage that may have occurred during transit.

General Safety Information

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

⚠ DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

ⓘ NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

The following safety precautions must be followed at all times along with any other existing safety rules.

1. Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.



2. Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use this tool.

WORK AREA:**⚠ WARNING**

- Do not operate a power tool in an explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the fumes or dust.

**⚠ CAUTION**

- Keep work area clean and well lighted. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Specifications

Rated Voltage	120V, 60Hz
Spindle Thread	.5/8"-11"
Grinding Disc	5 f 125mm/ 5 in.
No Load Speed	11000 rpm
Weight	4.4 Lbs.

ELECTRICAL SAFETY:**⚠ WARNING**

- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electrical shock if your body is grounded.

- Do not abuse cord.

1. Never carry power tool by its cord.
2. Never pull the cord to disconnect from receptacle. Pull the plug at the wall rather than the cord when disconnecting power tools.

- Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.

- Do not use an extension cord unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure:

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

General Safety Information (cont'd.)

- That the size of the cord is at least as specified in chart titled "Minimum Wire Size (AWG) of Extension Cord for Grinder."
 - That the pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on power tools.
 - That the extension cord is properly wired and in good electrical condition.
 - If an extension cord is to be used outdoors it must be marked with the suffix "W-A" or "W" following the cord type designation to indicate it is acceptable for outdoor use. For example – SJTW-A
- Do not expose power tools to rain, snow or frost. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - Double insulated tools are equipped with a polarized plug. This plug will fit in a polarized outlet one way only. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

PERSONAL SAFETY: CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ DANGER
 You can create dust when you cut, sand, drill or grind materials such as wood, paint, metal, concrete, cement, or other masonry. This dust often contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wear protective gear.



⚠ WARNING
 This product or its power cord contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Minimum Wire Size (AWG) of Extension Cord for Grinder				
Length of Cord in Feet	25	50	100	150
AWG Size of Cord	18	18	18	16

⚠ WARNING

- Do not misuse this product. Excessive exposure to vibration, work in awkward positions, and repetitive work motions can cause injury to hands and arms. Stop using any tool if discomfort, numbness, tingling, or pain occur, and consult a physician.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Do not wear loose fitting clothing, scarves, or neck ties in work area. Loose clothing may become caught in moving parts and result in serious personal injury.
- Do not wear jewelry when operating any tool. Jewelry may become caught in moving parts and result in serious personal injury.

⚠ CAUTION

- Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack, making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch ON invites accidents.
- Wear safety glasses and ear protection during operation.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. An adjusting key or wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.



- Always work in a well-ventilated area. Wear an OSHA-approved dust mask.
- Hold tool by insulated gripping surface when performing an operation where the tool may contact hidden wiring. Contacting a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Keep hands away from rotating parts.

⚠ CAUTION When servicing tools, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.



Tool Use and Care:

⚠ WARNING

- Do not use tool if switch does not turn it ON or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing. Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.
- Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Never hold work in your hand, lap, or against other parts of your body when drilling.
- This tool must NOT be modified or used for any application other than that for which it was designed.

⚠ CAUTION

- Do not force the tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA No permita que líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Estos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir la caja, comprometiendo la integridad del doble aislamiento.

MANTENGA LIMPIA LA HERRAMIENTA

- Todas las piezas de plástico deben limpiarse con un paño húmedo. NUNCA use solventes para limpiar piezas de plástico. Podrían disolverse o dañar el material de alguna otra manera.

Después de usar, inspeccione la herramienta e intente mantenerla en óptimas condiciones:

- Limpie el polvo acumulado.
- Inspeccione los cepillos periódicamente para controlar el desgaste y cambie ambos cepillos cuando estén desgastados hasta 1/3 de su largo.

¡NO HAGA NINGÚN AJUSTE MIENTRAS EL MOTOR ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO!

Consulte la etiqueta para saber la fecha de fabricación.

SERVICIO TÉCNICO

Para obtener información con relación al funcionamiento o reparación de este producto, sírvase llamar al 1-800-424-8936.

⚠ PRECAUCIÓN El servicio de la herramienta debe ser realizado sólo por personal de reparaciones calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personas no calificadas puede provocar riesgo de lesiones.

Para Ordenar Repuestos o Asistencia Técnica, Sírvase Llamar al Distribuidor Más Cercano a Su Domicilio

Descripción	Número del Repuesto
Disco de rectificado para metal de 5" (127 mm)	DG027500AV
Mango lateral	DG027600AV
Llave de 2 dientes	DG026600AV

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Código impreso
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Dirija toda la correspondencia a:

Campbell Hausfeld
 Attn: Customer Service
 100 Production Drive
 Harrison, OH 45030 U.S.A.

Informaciones Generales de Seguridad (continuación)

- ni use la herramienta como rectificadora fija.
- Use solamente ruedas abrasivas aprobadas y solamente utilice la superficie de rectificación normal. Nunca use los lados ni las superficies superiores para cortar.
 - Asegúrese de que la herramienta esté conectada solamente al voltaje marcado en la placa.
 - Nunca utilice una herramienta si le falta la cubierta o alguno de los pernos. Si se han quitado la cubierta o los pernos, vuelva a colocarlos antes de usar. Mantenga todas las piezas en buenas condiciones de funcionamiento.
 - Siempre asegure las herramientas cuando trabaje en posiciones elevadas.
 - Nunca encienda una herramienta cuando su componente giratorio esté en contacto con la pieza de trabajo.
 - No toque el disco para lijar de la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación.

Ensamblaje

ADVERTENCIA Siempre retire el cable de electricidad de la fuente de electricidad antes de cambiar la rueda abrasiva, los cepillos, de lubricar o al trabajar en la unidad, para evitar posibles lesiones graves.

CÓMO AJUSTAR LA PROTECCIÓN DE LA RUEDA

- Afije el tornillo hexagonal.
- Ajuste la cubierta de la rueda.
- Ajuste el tornillo hexagonal.



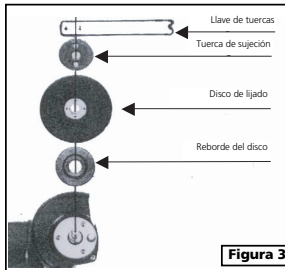
INSTALACIÓN DE LA RUEDA ABRASIVA

Para armar la rueda abrasiva, coloque el reborde del disco, la rueda abrasiva y la tuerca de sujeción al eje del vástago. Asegúrese de que el reborde del disco esté correctamente colocado en el eje del vástago. Luego, presione el botón de bloqueo del vástago ubicado en la parte superior de la caja de engranajes. Use la llave de tuercas incluida para ajustar la tuerca de sujeción hacia la derecha. Compruebe con cuidado que no haya grietas en la rueda. Cambie una rueda agrietada de inmediato.



INSTALACIÓN DEL DISCO DE LIJADO (ACCESORIO OPCIONAL)

Para armar el disco de lijado, coloque el anillo, la almohadilla de lijado, el disco de lijado y la tuerca de sujeción en el eje del vástago. Presione el botón de bloqueo del vástago y ajuste la tuerca de sujeción hacia la derecha con la llave de tuercas incluida.



Funcionamiento

Manejo de la rectificadora

ADVERTENCIA

Mantenga la protección de seguridad en su lugar para evitar posibles lesiones graves.

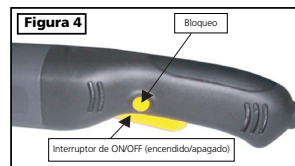
PRECAUCIÓN

Nunca cubra las ventilaciones de aire ya que siempre deben estar abiertas para el correcto enfriamiento del motor.

La clave para un funcionamiento eficiente es controlar la presión y el contacto con la superficie entre el disco y la pieza de trabajo. Las superficies planas se rectifican a un ángulo agudo, generalmente entre 10 y 20 grados con respecto a la pieza de trabajo. Permita que el disco alcance la velocidad máxima antes de comenzar a rectificar. Un ángulo demasiado amplio causará la concentración de la presión en un área reducida, lo cual puede provocar ranuras o quemar la superficie de trabajo.

INTERRUPTOR

Una vez enchufada la herramienta, la única forma de que funcione es presionando el interruptor ON/OFF. Mientras la herramienta está encendida, puede presionar el botón Lock (bloqueo) que mantendrá la herramienta encendida cuando suelte el interruptor ON/OFF. Para desbloquear la rectificadora, simplemente presione el interruptor ON/OFF para soltar el botón de bloqueo.



General Safety Information (cont'd.)

damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.
- Some woods contain preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow all safety information available from your material supplier.
- Store tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.



GRINDER SAFETY PRECAUTIONS

- Check that speed marked on the wheel is equal to or greater than the rated speed of the grinder.
- Ensure that the wheel dimensions are compatible with the grinder and that the wheel fits the spindle.
- Abrasive wheels should be stored and handled with care in accordance with manufacturer's instructions.
- Ensure that mounted wheels and points are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that blotters are used when they are provided with the bonded abrasive product and when they are required.
- Ensure that the abrasive product is correctly mounted and tightened before use and run the tool at no load for 30 seconds in a safe position, stop immediately if there is considerable vibration or if other defects are detected. If this condition occurs, check the machine to determine the cause.
- Do not use separate reducing bushings or adapters to adapt large hole abrasive wheels to fit tool.
- Check that the work piece is properly supported.
- Ensure that sparks do not create a hazard e.g. do not hit persons, or ignite flammable substances.
- Always use protective safety glasses and hearing protectors. Use other personal protective equipment such as gloves, apron and helmet when necessary.
- Grinding wheel must be securely attached before connecting the grinder to a power supply. Do not tighten excessively since this can cause cracks in the grinding wheel.
- Grinding wheels must be free of irregularities and cracks. Before use, test for normal operation with grinding wheel facing in a safe direction away from people or objects. Irregularities and cracks can cause a grinding wheel to shatter resulting in possible serious injury.
- Grip the grinder securely with both hands while grinding.
- Never place the grinder on the floor or other surface while it is running. The wheel continues to rotate after the tool is switched off.
- Use this grinder only for approved applications. Never use coolants or water or use the tool as a fixed grinder.
- Use only approved grinding wheels and only use the normal grinding surface. Never use the side or upper surfaces for cutting.
- Make sure the tool is only connected to the voltage marked on its nameplate.
- Never use a tool if its cover or any bolts are missing. If the cover or bolts have been removed, replace them prior to use. Maintain all parts in good working order.
- Always secure tools when working at elevated positions.
- Never start a tool when its rotating component is in contact with the work piece.
- Do not touch the sanding disc of work piece immediately after operation.

Assembly

ADVERTENCIA Always remove the electric cord from the power supply before changing grinding wheel, brushes, lubricating or when working in the unit to avoid possible serious injury.

HOW TO ADJUST THE WHEEL GUARD

- Loosen the hexagon screw (Figure 1).
- Adjust the wheel cover.
- Tighten the hexagon screw.



INSTALLATION OF GRINDING WHEEL

To assemble the grinding wheel, attach the disc flange, the grinding wheel and the clamp nut to the spindle shaft. Be sure the disc flange is properly seated on the spindle shaft. Next, depress the spindle lock button located on the top of the gear case. Use the spanner provided as you tighten the clamp nut in a clockwise direction. Check carefully whether there are cracks in the wheel. Replace a cracked wheel immediately.



INSTALLATION OF SANDING DISK (OPTIONAL ACCESSORY)

To assemble the sanding disc, attach the collar, the sanding pad, the sanding disc and clamp nut to the spindle shaft. Depress the spindle lock button and tighten the clamp nut in a clockwise direction with the spanner provided.

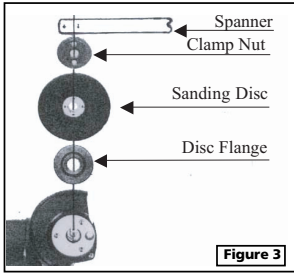


Figure 3

Operation

Grinder Handling

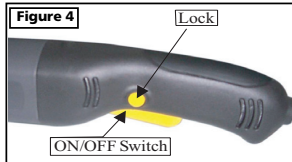
⚠WARNING Keep safety guard in place to avoid possible serious injury.

⚠CAUTION Never cover air vents since they must always be open for proper motor cooling.

The key to efficient operating is controlling the pressure and surface contact between the disc and work piece. Flat surfaces are ground at an acute angle, usually 10 to 20 degrees with the work piece. Allow the disc to reach full speed before starting to grind. Too great an angle causes concentration of pressure on a small area which may gouge or burn work surface.

SWITCH

After the tool is plugged in, the only way the tool will work, is by pressing the ON/ OFF switch. While the tool is ON, you can press the Lock button which will keep the tool ON when you release the ON/OFF switch. To unlock the grinder, simply press the ON/OFF switch to release the Lock button.



Maintenance

Keeping the Tool Clean:

⚠WARNING Do not allow brake fluids, gasoline, petroleum-based products penetrating oils, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy the housing, thus compromising the integrity of the double insulation.

- All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could very possibly dissolve or otherwise damage the material.

After use, check tool to keep it in top condition:

- Clean out accumulated dust.
- Check the brushes periodically for wear and replace both brushes when is worn to about 1/3 in length.

DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENT WHILE THE MOTOR IS IN MOTION!

Refer to the label for production date.

Technical Service:

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-424-8936.

⚠CAUTION Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

For Replacement Parts or Technical Assistance, call 1-800-424-8936

Description	Part Number
5" Meal Grinding Disc	DG027500AV
Side Handle	DG027600AV
2 Prong Wrench	DG026600AV

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

Address any correspondence to:

Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

Informaciones Generales de Seguridad (continuación)

⚠PRECAUCION

Al realizarle un servicio a las herramientas, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de Mantenimiento puede crear un riesgo de choque eléctrico o lesión.



CUIDADO Y USO DE LA HERRAMIENTA

⚠ADVERTENCIA

- Use sujetadores u otra manera práctica de asegurar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Nunca sostenga el trabajo en sus manos, su regazo o contra otras partes de su cuerpo cuando rectifique.
- No use la herramienta si el interruptor no la enciende ni apaga. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se active por accidente.
- Esta herramienta NO debe modificarse ni usarse para cualquier aplicación que no sea la aplicación para la cual fue diseñada.

⚠PRECAUCION

- No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y en forma más segura a la velocidad para la cual fue diseñada.
- Cuide sus herramientas. Mantenga sus herramientas para cortar afiladas y limpias. Es menos probable que las herramientas con un mantenimiento adecuado y con bordes de corte afilados se atasquen y además son

más fáciles de controlar.

- Verifique que las piezas móviles no estén desaliñadas ni adheridas, que no haya piezas rotas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, haga que le realicen un servicio a la herramienta antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas que no tienen un mantenimiento adecuado.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Los accesorios apropiados para una herramienta pueden causar un riesgo de lesión cuando se usan con otra herramienta.
- Algunas maderas contienen conservadores que pueden ser tóxicos. Tenga especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel con estos materiales. Solicite y cumpla con toda la información de seguridad disponible por parte de su proveedor de materiales.
- Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas para usarlas. Las herramientas son peligrosas cuando están en manos de usuarios inexpertos.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA RECTIFICADORA

- Controle que la velocidad que marca la rueda sea igual o mayor a la velocidad nominal de la rectificadora.
 - Asegúrese de que las dimensiones de la rueda sean compatibles con la rectificadora y que la rueda se ajuste al vástago.
 - Las ruedas abrasivas deberán guardarse y tratarse con cuidado, siguiendo las instrucciones del fabricante.
 - Asegúrese de que las ruedas y puntas montadas estén calzadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - Asegúrese de que se use material secante cuando está incluido con el
- producto abrasivo aglomerado y cuando sea necesario.
 - Asegúrese de que el producto abrasivo esté correctamente armado y ajustado antes de usar y ponga la herramienta en funcionamiento sin carga durante 30 segundos en una posición segura; deténgala inmediatamente si observa una vibración considerable o si detecta otros defectos. Si esto ocurre, inspeccione la máquina para determinar la causa.
 - No use casquillos reductores ni adaptadores independientes para adaptar las ruedas abrasivas con orificios grandes.
 - Asegúrese de que la pieza de trabajo esté apoyada adecuadamente.
 - Asegúrese de que las chispas no generen un peligro, es decir, que no lleguen a las personas ni enciendan sustancias inflamables.
 - Siempre use gafas protectoras de seguridad y protectores auditivos. Use otros equipos de seguridad personal como guantes, delantal y casco siempre que sea necesario.
 - La rueda abrasiva debe estar conectada en forma segura antes de conectar la rectificadora a una fuente de electricidad. No ajuste en exceso ya que esto puede provocar grietas en la rueda abrasiva.
 - Las ruedas abrasivas deben estar libres de irregularidades y grietas. Antes de usar, haga una prueba del funcionamiento normal con la rueda abrasiva apuntando hacia una dirección segura, lejos de las personas o los objetos. Las grietas e irregularidades pueden provocar que la rueda abrasiva se astille, dando lugar a posibles lesiones graves.
 - Tome la rectificadora en forma segura, con ambas manos, mientras rectifica.
 - Nunca coloque la rectificadora en el piso ni sobre otra superficie mientras está funcionando. La rueda continúa girando después de apagada la herramienta.
 - Use esta rectificadora solamente para aplicaciones aprobadas. Nunca use líquidos refrigerantes ni agua,

Informaciones Generales de Seguridad (continuación)

Tire del enchufe en la pared en vez del cable cuando desenchufe la herramienta.

- Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que nadie lo pise ni se tropiece con él, y que no esté sujeto de alguna otra manera a algún daño o tensión.
- No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede resultar en un riesgo de incendio y choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de que:
 1. Que el tamaño del cable sea al menos el especificado en la tabla llamada "Tamaño mínimo del cable (AWG) del cordón de extensión para la rectificadora".
 2. Que las clavijas del enchufe del cable de extensión tengan el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe de la herramienta.
 3. Que el cable de extensión esté correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas.
 4. Si el cable de extensión va a usarse en exteriores debe estar marcado con el sufijo "W-A" o "W" después de la designación del tipo de cable para indicar que es apto para usarse en exteriores. Por ejemplo: SJTW-A
- No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia, nieve ni heladas. Si entra agua dentro de una herramienta a motor, aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con un enchufe polarizado. Este enchufe calzará en un solo sentido en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no calza totalmente en el tomacorriente, invierta el sentido del enchufe. Si aún no calza, póngase en

contacto con un electricista calificado para instalar un tomacorriente polarizado. No cambie el enchufe de ningún modo. El doble aislamiento elimina la necesidad de usar cables de corriente de tres cables con conexión a tierra y un sistema de alimentación de energía conectado a tierra.

PROPOSICIÓN DE CALIFORNIA 65

⚠ PELIGRO

Cuando corta lija, taladra o pule materiales como por ejemplo madera, pintura, metal, hormigón, cemento, u otro tipo de mampostería se puede producir polvo. Con frecuencia este polvo contiene productos químicos que se conocen como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Use equipo de protección.





⚠ ADVERTENCIA

Este producto o su cable de corriente contienen plomo, un químico que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

⚠ ADVERTENCIA

- No use este producto en forma inadecuada. La exposición excesiva a la vibración, trabajar en posiciones incómodas y los movimientos de trabajo repetitivos pueden causar lesiones a las manos y brazos. Deje de usar cualquier herramienta si aparece incomodidad cosquilleo o dolor y consulte a un médico.
- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use su sentido común cuando maneje cualquier herramienta a motor. No use la herramienta si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja cualquier herramienta a motor puede dar como resultado graves lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite que se encienda accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de trabado o de apagado antes de introducir la batería, al hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta. El transportar herramientas con su dedo en el interruptor o el introducir la batería en una herramienta encendida favorece la ocurrencia de accidentes.
- Use gafas de seguridad y protección auditiva durante la operación. 
- Retire toda llave de ajuste u otro tipo de llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o llave de ajuste que quede sujeta a una parte rotatoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- No intente alcanzar lugares alejados. Mantenga un buen soporte y equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas. 
- Trabaje siempre en un área bien ventilada. Use una máscara para polvo aprobada por OSHA.
- Sostenga la herramienta por la superficie de sujeción aislada cuando realice una operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con un cableado oculto. Al entrar en contacto con un cable de corriente las piezas metálicas de la herramienta conducirán la electricidad y el usuario recibirá un choque eléctrico.
- Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.

Limited Warranty

1. DURATION: From the date of purchase by the original purchaser as follows: two years.
2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 424-8936.
3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: Any Campbell Hausfeld power tool supplied or manufactured by Warrantor.
5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period.
6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, no warranty applies. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
 - D. Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
7. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
8. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Call Campbell Hausfeld (800-424-8936) to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).

This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Tamaño mínimo del cable (AWG) del cordón de extensión para la rectificadora

Largo del cable en pies	25	50	100	150
Tamaño AWG del cable	18	18	18	16

Voir la Garantie à la page 10 pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

Instructions d'Utilisation et Manuel de Pièces

DG470800CK

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



Meuleuse d'angle de 12,7 cm (5 po)

Description

Les meuleuses sont conçues pour meuler, polir, ébarber et lisser les bords tranchants. Dans certains cas, elles peuvent être utilisées pour poncer les produits de bois. Il faut se familiariser avec les composants principaux de cet outil avant de l'utiliser.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport.

Directives De Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Recherchez les symboles suivants pour cette information.

⚠ DANGER

Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

⚠ ATTENTION

Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS

Avis indique l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

Les précautions de sécurité suivantes doivent être respectées en tout temps en plus de toute autre règle de sécurité actuelle.



1. Lire attentivement tous les manuels, y compris celui de ce produit. Bien se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.
2. Seules les personnes bien familiarisées avec ces règles d'utilisation en toute sécurité doivent être autorisées à se servir de l'outil.

AIRE DE TRAVAIL

⚠ AVERTISSEMENT



- Ne pas faire fonctionner un outil électrique dans une atmosphère explosive comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la fumée ou la poussière.

⚠ ATTENTION

- Garder l'aire de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les coins sombres attirent les accidents.

- Garder les spectateurs, les enfants et les visiteurs loin en utilisant un outil électrique. Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

- Éviter tout contact avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas mal utiliser le cordon.
 1. Ne jamais porter l'outil électrique par son cordon.

Spécifications

Tension nominale	120 V, 60 Hz
Fil de broche	16-27 mm
Disque de meulage	f 125 mm / 5 po
Vitesse sans charge	11 000 tr/min
Poids	2 kg (4,4 lb)

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

© 2006 Campbell Hausfeld/Scott Fetzer

IN713400AV 3/06

Ver la Garantía en página 16 para información importante sobre el uso comercial de este producto.

Manual de Instrucciones y Lista de Piezas

DG470800CK

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



Rectificadora de ángulo de 5" de CA

Descripción

Las rectificadoras están diseñadas para rectificar, pulir, desbarbar y alisar los bordes afilados. En algunas instancias, se utilizan para lijar productos de madera. Sírvase familiarizarse con los principales componentes de esta herramienta antes de usarla.

Para desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado.

Informaciones Generales de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

⚠ PELIGRO

Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

⚠ PRECAUCION

Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.

AVIS

Esto le indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

Las siguientes precauciones de seguridad



se deben seguir en todo momento junto con cualquier otra norma de seguridad.

1. Lea con cuidado los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.
2. Sólo aquellas personas completamente familiarizadas con estas normas de funcionamiento seguro deben utilizar la herramienta.

ÁREA DE TRABAJO

⚠ ADVERTENCIA

- No haga funcionar una herramienta a motor en un entorno explosivo, como por ejemplo cuando haya líquidos, gases o polvo inflamable. Las herramientas a motor hacen chispas que pueden encender los gases o el polvo.



⚠ PRECAUCION

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos desordenados y las áreas oscuras propician accidentes.
- Mantenga alejados a los observadores, niños y visitantes

mientras hace funcionar una herramienta a motor. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, estufas y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, aumenta el riesgo de choques eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA

- Trate el cable con cuidado.
 1. Nunca tome la herramienta por el cable para transportarla.
 2. Nunca tire del cable para desenchufarlo del receptáculo.

Especificaciones

Voltaje clasificado	120V, 60Hz
Rosca del vástago	5/8"-11"
Disco rectificador	f 125mm / 5 pulg.
Velocidad sin carga	11000 rpms
Peso	4,4 Lbs.

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía!
Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

© 2006 Campbell Hausfeld/Scott Fetzer

IN713400AV 3/06

Pour Pièces de Rechange ou assistance technique, appeler 1-800-424-8936

Description	N° de Pièce
Disque de meulage de 13 cm (5 po)	DG027500AV
Poignée de côté	DG027600AV
Clé à 2 broches	DG026600AV

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro de Modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

Adresser toute correspondance à
Campbell Hausfeld
Attn: Customer Service
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

Garantie Limitée

- DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Deux Ans
- GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
- BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
- PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tout outil mécanique Campbell Hausfeld fourni ou fabriqué par le garant.
- COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie.
- LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce produit est utilisé à des fins commerciaux, industriels ou de locations, aucune garantie ne s'applique.. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
 - Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
- RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, des produits ou pièces qui se sont révélés défectueux pendant la durée de validité de la garantie.
- RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - Livraison ou expédition du produit ou de la pièce Campbell Hausfeld au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
 - Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Directives De Sécurité (Suite)

- Ne jamais débrancher l'outil en tirant du cordon. Tirer la fiche au mur plutôt que le cordon en débranchant l'outil.

- S'assurer que le cordon soit placé de telle manière que l'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou subir des dommages ou un stress quelconque.

- Ne pas utiliser de rallonges à moins que cela ne soit absolument nécessaire. Une mauvaise utilisation de rallonge pourrait mener à un risque d'incendie ou de choc électrique. S'il faut utiliser une rallonge, s'assurer que :

- La taille du cordon est au moins celle spécifiée sur le tableau intitulé "Taille de fil minimum (AWG) de rallonge pour la meuleuse."

- Les broches de la fiche de la rallonge sont du même nombre, de même taille et forme que celles de la fiche de l'outil.

- La rallonge est bien câblée et en bon état.
- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, elle doit porter le suffixe « W-A » ou « W » selon la désignation du type de cordon pour indiquer s'il peut servir à l'extérieur. Par exemple - SJTW-A

- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie, à la neige ou au gel. Toute eau pénétrant dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.

- Les outils à double isolement sont dotés d'une fiche polarisée. Cette fiche entre dans une prise polarisée seulement d'une manière. Si la fiche n'entre pas entièrement dans la prise, inversez-la. Si elle n'entre toujours pas, contacter un électricien qualifié pour installer une prise appropriée. Ne pas changer la fiche de quelque façon que ce soit. Le double isolement élimine tout besoin de cordon mis à

la terre à trois fils et de système d'alimentation de courant mis à la terre.

PROPOSITION 65 CALIFORNIE**ADANGER**

Vous pouvez créer de la poussière en coupant, ponçant, perçant ou meulant les matériaux tels que le bois, la peinture, le métal, le béton, le ciment ou autre maçonnerie. Cette poussière contient souvent des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, les déformations congénitales ou autres problèmes de la reproduction. Portez de l'équipement de protection.

**AVERTISSEMENT**

Ce produit ou son cordon contient du plomb, un produit chimique qui de l'avis de l'État de Californie peut causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes pour la reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.

AVERTISSEMENT

- Ne pas abuser de ce produit. Toute exposition excessive à la vibration, tout travail dans les positions encombrantes et les motions de travail à répétition peuvent provoquer des blessures aux mains et aux bras. Cesser d'utiliser tout outil si l'on ressent un malaise, un engourdissement, un fourmillement ou une douleur et consulter un médecin.
- Il faut rester vigilant, savoir ce qu'on fait et utiliser son sens commun en faisant fonctionner un outil électrique. Ne pas faire fonctionner l'appareil fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en faisant fonctionner les outils électriques peut mener à des blessures graves.
- Ne pas porter de vêtements amples, de foulards ou de cravates dans l'aire de travail. Les vêtements amples pourraient se prendre dans les pièces mobiles de l'appareil et mener à de graves blessures.
- Ne pas porter de bijoux en utilisant

tout outil. Les bijoux peuvent se prendre dans les pièces mobiles et mener à de graves blessures.

ATTENTION

- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur soit verrouillé ou en position d'arrêt (off) avant d'insérer le bloc-batteries, avant tout ajustement, avant de changer les accessoires ou ranger l'outil. Transporter les outils avec le doigt sur l'interrupteur ou insérer le bloc-batteries dans un outil avec l'interrupteur en marche invite les accidents.

- Porter des lunettes de sécurité et une protection des oreilles pendant son fonctionnement.



- Retirer toute clé d'ajustement ou clé à ouverture fixe avant de mettre l'appareil en marche. Une clé d'ajustement ou une clé à ouverture fixe installée sur une pièce mobile de l'outil électrique pourrait mener à une blessure.

- Ne pas trop se pencher. Garder bon pied et bon équilibre en tout temps. Ceci permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil dans les situations imprévues.



- Toujours travailler dans un endroit bien ventilé. Porter un masque anti-poussières homologué OSHA.
- Tenir l'outil par une surface de prise isolée en effectuant le travail lorsque l'outil pourrait entrer en contact avec un câblage caché. Un contact avec un fil « sous tension » rendra les pièces de métal exposées de l'outil « sous tension » et produira un choc pour l'opérateur.
- Garder les mains loin des pièces mobiles.

ATTENTION

En réparant ou faisant l'entretien d'un outil, utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Suivre les instructions de la section d'entretien présentées dans le manuel. Utiliser des pièces non autorisées ou ne pas suivre les instructions d'entretien peut mener à un risque de choc électrique ou de blessures.

Taille minimum de fil (AWG) de rallonge pour la meuleuse				
Longueur de cordon en pieds	25	50	100	150
Taille AWG de cordon	18	18	18	16

Directives De Sécurité

(Suite)

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne se met pas en marche ou ne s'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Retirer la fiche de la source de courant avant tout ajustement, avant de changer les accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel.
- Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer le travail à une plate-forme stable. Ne jamais tenir le travail dans les mains, sur les genoux ou contre toutes parties du corps en meulant.
- Cet outil NE peut PAS être modifié ou utilisé pour toute application autre que celle pour laquelle il a été conçu.

⚠ ATTENTION

- Ne pas forcer l'outil. Utiliser le bon outil pour votre application. Le bon outil effectuera le meilleur travail sécuritaire au rythme pour lequel il a été conçu.
- Il faut entretenir les outils avec soin. Il faut garder les outils tranchants et propres. Des outils bien entretenus aux bords tranchants sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Vérifier tout mauvais alignement ou blocage de pièces mobiles, bris de pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Utiliser seulement des accessoires recommandés par le fabricant par votre modèle. Les accessoires convenables pour un outil peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés pour un autre.

- Certains bois contiennent des agents de conservation qui pourraient être toxiques. Attention d'éviter toute inhalation et contact avec la peau en travaillant avec ces matériaux. Demander et suivre toute information de sécurité disponible du fournisseur de matériaux.
- Ranger les outils hors de portée des enfants et autres personnes non formées. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés.



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE LA MEULEUSE

- Vérifier que la vitesse marquée sur la roue est égale à ou dépasse la vitesse nominale de la meuleuse.
- S'assurer que les dimensions de la roue soient compatibles avec la meuleuse et que la roue s'ajuste à la broche.
- Les roues abrasives doivent être rangées et manipulées avec soin conformément aux instructions du fabricant.
- S'assurer que les roues montées et les pointes sont ajustées conformément aux instructions du fabricant.
- S'assurer que les buvards sont utilisés lorsqu'ils sont fournis avec le produit abrasif lié et au besoin.
- S'assurer que le produit abrasif est monté et resserré correctement avant de l'utiliser et faire fonctionner l'outil sans charge pendant 30 secondes dans une position sans danger, arrêter immédiatement s'il y a beaucoup de vibrations ou si d'autres défauts sont détectés. Si ceci se produit, vérifier l'appareil pour déterminer la cause.
- Ne pas utiliser de bagues de réduction ou adaptateurs pour adapter les roues abrasives à trous larges.
- Vérifier que la pièce de travail est bien supportée.
- S'assurer que les étincelles ne créent pas de danger, par ex. ne frappent pas les personnes ou n'enflamment pas les substances inflammables.
- Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs auditifs et d'autre équipement protecteur personnel comme les gants, les tabliers et les casques, si nécessaire.
- La roue de meulage doit être bien fixée avant de brancher la meuleuse à une alimentation de courant. Ne pas trop resserrer puisque cela pourrait mener à des fissures dans la roue de meulage.
- Les roues de meulage doivent être libres d'irrégularités et de fissures. Avant d'utiliser la meuleuse, vérifier l'opération normale avec la roue de meulage face à une direction sans danger, par ex. loin des personnes ou des objets. Les irrégularités et les fissures peuvent faire éclater la roue de meulage menant à des blessures graves.
- Bien agripper la meuleuse des deux mains en meulant.
- Ne jamais placer la meuleuse sur le terrain ou sur toute autre surface tandis qu'elle est en marche. La roue continue à tourner après que l'outil est éteint.
- Utiliser cette meuleuse selon les applications approuvées. Ne jamais utiliser de liquide de refroidissement ou d'eau et ne jamais utiliser l'outil comme meuleuse fixe.
- Utiliser seulement des roues de meulage approuvées et seulement la surface normale de meulage. Ne jamais utiliser le côté ou les surfaces supérieures pour couper.
- S'assurer que l'outil n'est branché qu'à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser un outil si son couvercle ou tout boulon manque. Si le couvercle ou les boulons ont été retirés, les remplacer avant d'utiliser. Maintenir toutes les pièces en bon état.
- Toujours fixer les outils en travaillant à des positions élevées.
- Ne jamais déclencher l'outil lorsque son composant rotatif est en contact avec la pièce de travail.
- Ne pas toucher la roue de ponçage de la pièce de travail immédiatement après l'usage.

Assemblage

⚠ AVERTISSEMENT *Toujours retirer le cordon électrique de l'alimentation de courant avant de changer la roue de meulage, les brosses, le lubrifiant ou en travaillant dans l'appareil pour éviter de graves blessures possibles.*

COMMENT AJUSTER LE PROTECTEUR DE ROUE

- Desserrer la vis hexagonale.
- Ajuster le couvercle de la roue.
- Resserrer la vis hexagonale.

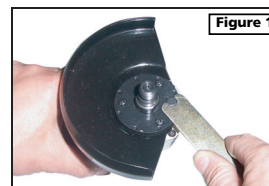


Figure 1

INSTALLATION DE LA ROUE DE MEULAGE

Pour assembler la roue de meulage, fixer la bride de disque, la roue de meulage et l'écrou de serrage à l'arbre de la broche. S'assurer que la bride de disque est bien installée sur l'arbre de la broche. Ensuite, enfoncer le bouton de verrouillage de la broche qui se trouve sur le boîtier d'engrenage. Utiliser la tricoise fournie pour resserrer l'écrou de serrage dans le sens horaire. Vérifier avec soin s'il y a des fissures dans la roue. Remplacer immédiatement toute roue fissurée.



Figure 2

INSTALLATION DU DISQUE DE PONÇAGE (ACCESSOIRE OPTIONNEL)

Pour assembler le disque de ponçage, fixer le collier, le tampon de ponçage, le disque de ponçage et l'écrou de serrage à l'arbre de la broche. Enfoncer le bouton de verrouillage de la broche et resserrer l'écrou de serrage dans le sens horaire avec la tricoise fournie.

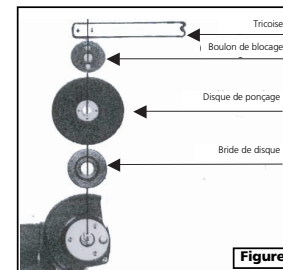


Figure 3

Fonctionnement

Manipulation de la meuleuse

⚠ AVERTISSEMENT *Garder les protecteurs en place pour éviter toutes blessures graves possibles.*

⚠ ATTENTION *Ne jamais couvrir les événements puisqu'ils doivent toujours être ouverts pour bien refroidir le moteur.*

La clé pour un fonctionnement efficace est le contrôle de pression et le contact de surface entre le disque et la pièce de travail. Les surfaces plates sont meulées à angle aiguë, normalement 10 à 20 degrés par rapport à la pièce de travail. Laisser le disque atteindre sa pleine vitesse avant de commencer à meuler. Un angle trop prononcé mène à des concentrations de pression sur un petit endroit ce qui peut gouger ou brûler la surface de travail.

INTERRUPTEUR

Après que l'outil est branché, le seul moyen pour l'outil de fonctionner est d'enfoncer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Lorsque l'outil est en marche, vous pouvez enfoncer le bouton de verrouillage (Lock) ce qui gardera l'outil en marche lorsque vous relâchez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Pour déverrouiller la meuleuse, enfoncer tout simplement l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour dégager le bouton de verrouillage.

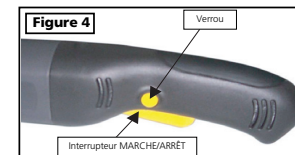


Figure 4

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas laisser les fluides de frein, l'essence, les produits à base d'essence, les huiles de pénétration etc. entrer en contact avec les pièces de plastique. Elles contiennent des produits chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le boîtier, compromettant ainsi l'intégrité du double isolement.*

GARDER L'OUTIL PROPRE

- Toutes les pièces de plastique doivent être nettoyées avec un chiffon humide souple. NE JAMAIS utiliser de solvants sur les pièces de plastique propres. Ils pourraient dissoudre ou endommager le matériau.

Après l'utilisation, vérifier l'outil et pour le garder en très bon état :

- Nettoyer toute poussière accumulée.
- Vérifier régulièrement les brosses pour tout signe d'usure et remplacer les deux lorsqu'elles sont usées à environ 1/3 de longueur.

NE PAS FAIRE D'AJUSTEMENT TANDIS QUE LE MOTEUR EST EN MARCHE.

Se reporter à l'étiquette pour la date de production.

SERVICE TECHNIQUE

Pour obtenir de l'information sur le fonctionnement ou la réparation de ce produit, veuillez appeler le 1-800-424-8936.

⚠ ATTENTION

Tout le travail d'entretien et de réparation doit être effectué seulement par un personnel de réparation qualifié. L'entretien ou les réparations non effectués par un personnel qualifié pourraient mener à des blessures.